

續日本後紀

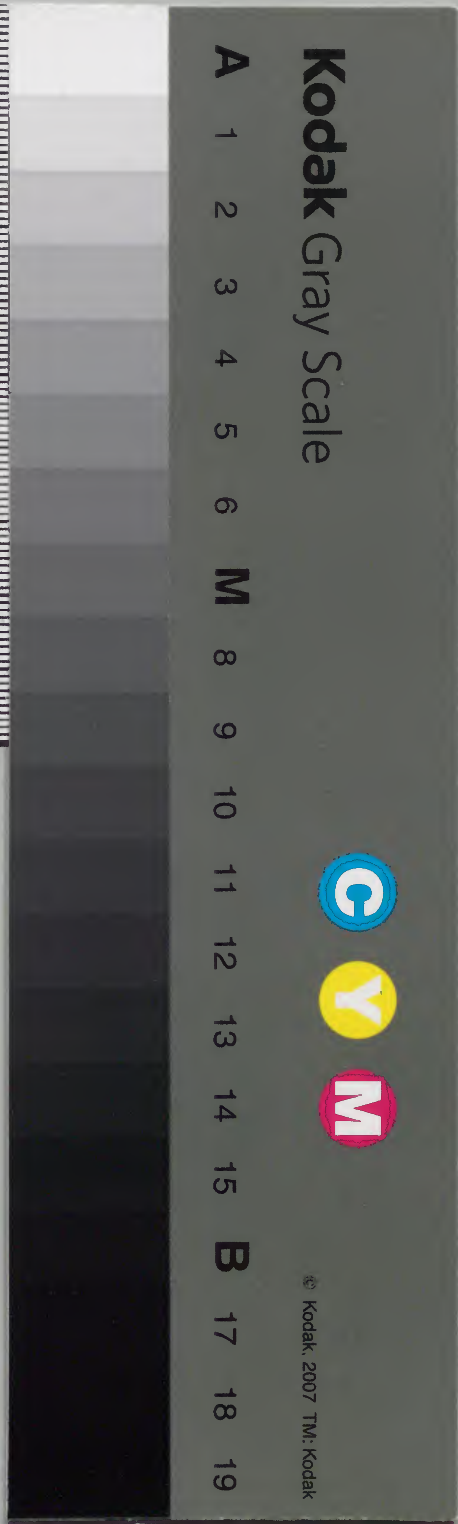
終 十九之二十

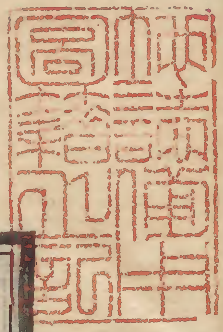
				和書門類
		三六三八		
	一三二			
九				
册	架	函	號	類

庫	文	閣	内	
三		三		和
七		六		書
函		三		
一	一	三		
架	册	八	號	類

(六十本)

内閣文庫	
番號	和 36338
册數	16 (16)
函號	137 133





日本後紀卷第十九

起嘉祥二年正月盡十二月
仁明天皇

太政大臣從一位藤原朝臣良房等奉勅撰

嘉祥二年春正月丙辰朔廢朝賀縁去去年天

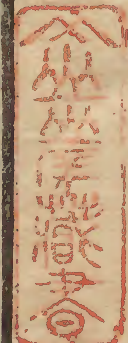
下有洪水害秋稼不登也天皇御紫宸殿宴

侍從已上賜御被戊午山城國愛宕郡人

散位正八位下客公成人改本居貫内右京

六條三坊壬戌天皇御紫宸殿覽青馬官女

群臣詔授無品恒貞親王二品无品本康親



王四品正三位藤原朝臣良房從二位正四位上橘朝臣岑繼從三位從四位下小野朝臣篁從四位上從四位上高枝王正四位下死位貞内王從四位下從四位下豐江王從四位上正五位下有雄王從四位下從五位下並山王從五位上死位安原王正六位上利見王並從五位下死位源朝臣勝源朝臣多並從四位上從五位上藤原朝臣行道正

五位下從五從下藤原朝臣常永伴宿祢諸野橘朝臣真直高階真人岑緒並從五位上外從五位下秦忌寸福代擾井朝臣嶋公死位在原朝臣業平正六位上良岑朝臣清風藤原朝臣吉倫雄藤原朝臣長基藤原朝臣虎注田口朝臣岑永紀朝臣全法笠朝臣岑雄藤原朝臣真道橘朝臣數岑橘朝臣岑緒丹墀真人弟梶賀茂朝臣弟岑文室朝臣舉

庸_九

甲曆大春日朝臣真野磨縣大養宿祢氏河
當真人鴨繼御春朝臣真濱並從五位下正
六位上蕃良朝臣豐持高岳宿祢宗雄上毛
野朝臣經主百濟宿祢康保大秦公是雄並
外從五位下宴竟賜祿有差 癸亥於大極
殿修最勝會是日授正六位上內藏朝臣高
守從五位上壹志公吉野外從五位下死位
源朝臣聲姬從四位下死位大中臣朝臣東

子布勢朝臣武藏子並從四位上死位坂上
大宿祢定子田口朝臣表濃子並從五位下
戊辰四品宗康親生為兼中務卿太宰帥
如故從一位橘朝臣岑繼為權中納言從五
位下橘朝臣海雄為右少辨外從五位下壬
生忌寸禾嗣為河內公從五位上藤原朝臣
仲統為兼伊勢守左近衛少將如故從五位
下藤原朝臣久緒為外從五位下菅野朝

臣繼門爲參河守從五位下藤原朝臣直道
爲相摸又從五位下橘朝臣本繼爲武藏守
從五位下紀朝臣全法爲常陸又從五位上
藤原朝臣高房爲越前守從五位下出雲朝
臣岑嗣爲越後守從五位下賀茂朝臣弟岑
爲又從五位下紀朝臣道茂爲兼但馬守左
衛門佐如故從五位下坂上大宿祢河内麻
呂爲因幡守從五位下菅野朝臣高年爲又

從四位下有雄王爲出雲守從五位下藤原
朝臣松敷爲石見守從四位下藤原朝臣諸
成爲備前守從五位下大枝朝臣直臣爲備
前守外從五位下三統宿祢真淨爲又從五
位下丹墀真人弟梶爲周防守從五位下紀
朝臣真直爲長門守從五位下菅野朝臣是
善爲兼讚岐權次文章博士東宮學士如故
從五位下藤原朝臣真岑爲土左守從五位

下藤原朝臣正世為肥後守外從五位下山宿祢池作為又巳巳最勝會竟引諸宗名僧十四人於内裏令論義訖施御被_テ士申左右大臣奉勅行射札於豐樂院百官共觀之_ヲ乙亥天皇御仁壽殿内宴如常是日叙无位源朝臣冷從四位上_ヲ丁丑尚侍從三位_ヲ雨濟王慶命薨有勅贈從一位遣從四位上豐江王從五位下義直王從五位下藤原

波

朝臣緒數從五位下飯高朝臣永雄監護喪事_ヲ辛巳傳燈大法師位壽電言以伊勢國多度太神宮法雲寺為真言別院即為護國家兼奉饒太神者依請許之_ヲ三月丙戌朔以少内記正七位上縣大養大宿祢貞守直講正六位上山口忌寸西成等為存問渤海客使發遣於能登國_ニ庚寅奉授武藏國伊波比神從五位下_ヲ辛卯散位從四位上藤

原朝臣長世卒。大納言正二位真楯朝臣之
孫贈左大臣從一位內麻呂朝臣之第六子
也。大同二年任陸奥大掾。于時年九月遷左兵
衛少尉。最長武藝。五箇年間供步騎兩射之
節。无有過差。弘仁二年除出羽。又不之國。留
京。尋補駿河。又十年正月叙從五位下。拜播
磨。又轉長官。天長元年任山城守。加從五位
上。累遷治部官內。大輔木工頭。八年正月除

但馬。權守兼右衛門佐。兼和之初。遷右馬頭。
授正五位下。拜越前守。尋叙從四位下。所在
以清幹稱。十年春亦任山城守。移病不出。焉
秋七月任大和守。固辭。不免。白頭蒞職。十三
年正月叙從四位上。秩滿。更隱居。守智郡山
家而終矣。時年六十。凶。壬辰。勅從三位松
尾太神。社。林宜。祝等。願把笏之例。戊戌。狐
入內裏。犬逐出。自月華門。逃昇南殿上。遂爲

大所^ル陞^ラ 已亥無品大宅内親主薨^ル天皇不^レ
視事^ス三日親王者桓武天皇第八皇女也母^ノ
橘氏正五位下嶋田曆之^ノ女從三位常子是^レ
也 戊申讚岐國河野郡人内膳^掌常膳外從^{五位}
位下綾公姑継主計少屬從入位上綾公武^主
等改本居貫附左京六條三坊 庚戌太^宰
府言對焉嶋司解^儻此嶋居母中地近新羅^若
有^レ機急者何以備不虞望請^レ停^レ史生一員

置^テ弩師一員依請許之陰陽寮言今年疫癘^可
滋又四五月應有洪水者勅^テ頃來染疫之^人
徃徃太乙夫護訪之特實賴冥威存濟之^方
亦期梵力^且令^テ五畿内七道諸國奉幣名^神
兼復於國分二寺及定額寺二十七箇自晝^轉
經王夜札^觀音如法修行必呈^冥灵感此日^奉
授冊後國籠神從五位下王子正四位下^源
朝臣明為^參議刑部卿阿波守如故參議

從四位下伴宿祢善男爲兼右衛門督右大
弁如故正五位下藤原朝臣氏宗爲右中弁
從五位下佐伯宿祢屋代爲大監物從五位
下橘朝臣數岑爲內匠頭外從五位下伴吉
田連宗爲兼明法博士大判事如故從五位
下藤原朝臣松景爲治部少輔從五位下藤
原朝臣闌雄爲刑部少輔從五位下藤原朝
臣本雄爲大判事外從五位下蕃良朝臣豐

持爲大炊頭從五位上丹墀真人石雄爲彈
正少弼外從五位下豐階公安人爲東宮學
士從五位下藤原朝臣常道爲東宮亮外從
五位下山代宿祢氏益爲勘解由次官從五
位下長岑宿祢秀名爲山城公從五位下藤
原朝臣正世爲河內權守外從五位下高村
宿祢武主爲伊豆守從五位下紀朝臣興我
業爲武藏公從五位下藤原朝臣世數爲越

後、又從五位下清滝朝臣藤根爲出雲守、從五位下文室朝臣海田磨爲石見守、從五位下安倍朝臣長谷爲伊豫權、又從四位下有雄王爲肥後守、外從五位下高丘宿祢真雄爲又、癸丑奉授讚岐國田村神、從五位下、三月乙卯朔己未、行幸水生瀨野山城、攝津河內等國司、獻御贄、賜扈從、臣并國司已上、祿有差、日暮車駕還宮、壬戌、太宰府言、

典刑國解備長官若次官一人、任中一二度、檢聽取海路入京、以辨濟雜務者、勅依請、但令任用之官、甚事者入京、自餘管内、諸國亦准之、癸亥、攝津國節婦士師衣富女、特授位二階、終身免國戶田租、甲子、地震、伊賀國言、國印文歷年代文字、割失行用、不明者、勅遣鑄造充之、戊辰、聖躬不豫、遣内豎等、誦經諸寺、各以絹一連爲布施、是日遣能登

聘

國存問渤海客使少內記縣大養貞守等馳
驛奏上客徒等將來啓牒案彼國王啓曰曩
震啓季秋漸冷伏惟天皇起居萬恙此奉
張蒙息修暇便還等年未死今更遣使誠非
守期雖然自古隣好憑和相交曠時一歲猶
恐情疎况茲皇律轉迴風霜入變東南向風
瞻慕有地寧能恬寂罕續音塵謹備土物隨
使奉附也日在於後紙伏惟體鑒溟漲阻遙

續日本後紀十九

九

矩

未由拜覲下情無任馳係謹差永寧縣丞王
文姬奉啓不宣謹啓復中臺牒備渤海國中
臺者牒日本國太政官應差入覲貴國使
丞盛縣丞王文矩并行從一百人牒奉康介
邀矣兩邦阻茲漲海第知好於永代幸音書
於使程不葉飄空泛積水之遐際雙旌擁節
達隣情之至誠往復雖遙音耗稀傳戀懷空
積所以勿待紀盈中憑舊准謹差永寧縣丞

丞

王丈矩令觀貴國者進狀牒上日本國太政
官者謹錄牒上謹癸酉宴公卿及近習於
內殿賜衣被叙死位粟田朝臣真嶋從五位
下シ丑行幸雙岳迴幸冷然院觀魚是日
存問使等馳驛奏詰問客從等違例入觀之
由問答文等壬申以存問使少內記正七
位下賤太養大宿祢貞守直講從六位下山
口忌寸西成爲兼領渤海客使庚辰興福

續日本後紀十九

寺大法師等爲奉賀天皇寶篋滿于四十奉
造聖像亦軀寫金剛壽命陀羅尼經亦卷即
轉讀四萬八千卷竟更作天人不捨芥天女
羅拂石翻擎御藥俱來祇候及浦嶋子暫昇
雲漢而得長生吉野女眇通上天而來且去
等像副之長歌奉獻其長歌詞曰日本乃野
馬ト基能國遠賀義侶伎能宿那吐古那加葦
齋遠殖生志津國國造與理瀾津波起

續日本後紀十九

每年尔春波有尔度礼今年之春波每物尔滋尔榮尔
惠天地乃神毛悦比海山毛色聲變志梅柳志
常子殊尔敷尔榮尔咲尔万比開天鷲毛聲改尔互入
千種尔奇事波苗刺志天照國乃日宮能聖尔
之御子曾甄尔篇尔天能梯尔建尔踐尔步尔表尔天降尔利尔坐尔
志大八洲日嗣能高尔律尔座尔萬世鎮尔布五入能
春尔有利尔氣尔我國之聖乃皇尔波尊尔毛御坐加日尔
官能聖之御子能天下尔御坐天御世御世

續日本後紀十卷

十一

尔相美襲尔每皇尔現人神止成給御坐波
四方之國隣皇波百嗣尔繼尔去尔何加等尔久尔
有尔取尔以尔神毛順尔佛倍敬尔給布益尔益尔
今我帝波往尔不御坐志將來毛何申尔釋尔
迦之法弘米給尔出家之人法乃族遠尔罪尔有尔
度尔赦賜尔都尔咎尔有尔止尔都尔米賜尔都尔无尔譬尔波御專乃
異廣久御坐波世出家尔人法波族御世御世恒尔
惜度尔每月遠堰加留天不過尔互鎮尔詐尔曾誓願尔

惠

比禱申勢然禮度世之理度歡之春尔右
 何志帝之御世萬代尔重柳飾奉令榮度
 拓之枝乃由末波佛計願成志多聖而已驗
 波伊萬世所以尔帝遠鎮布驥須陀羅尼乃
 御法亦卷乎寫志繕倍護成須聖之御像亦
 軀奉造豆亦之師乃悟開天女行布人遠調豆倍
 誠乎致志四萬尔八千卷添行誓願奉讀利
 飾初鎮申利世行留倍此之所為乃態乎何尔志

許

陳倍聞止江年苗刺須終日須加烏王乃挾夜
 通右時日經天思付尔落湍乃堰賀祢天世
 中乃伊須賀志熊遠添飭利申志上留就中
 尔大海乃白浪開互常世嶋國成建天到任
 幾聞見人波萬世能壽遠延津故事尔云語
 来留澄江能洲尔釣志皇之民浦嶋子加天
 女鈞礼来互紫雲之引互片時尔將互飛往
 天是曾此乃常世之國慶語互良比七日經加志

新皇本後紀十九

良 无限久命有波此嶋尔許有尔良 三吉野
 尔 有志 熊志天母來通 互 其後 波 蒙 謹 天 毗
 礼 衣着 豆 飛 度 尔 好 云 是 亦 此 之 島 根 乃 人 許
 曾 有 波 云 那 五 種 乃 寶 雲 波 大 悲 者 乃 千 種
 乃 御 羊 乃 人 乃 世 遠 萬 代 延 留 一 種 平 别 尔
 莊 天 萬 代 尔 皇 平 鎮 倍 礪 上 之 緑 松 波 百 種
 乃 葛 尔 别 尔 藤 花 開 采 暮 萬 世 尔 皇 鎮 倍 鷺
 波 枝 尔 遊 天 飛 舞 互 轉 歌 比 萬 世 尔 皇 平 鎮

倍 利 澤 鷺 命 平 長 羨 濱 尔 出 互 歡 舞 天 滿 潮 乃
 無 断 時 久 萬 代 尔 皇 遠 鎮 倍 薰 修 法 之 力 乎
 廣 羨 大 悲 者 之 護 平 厚 羨 萬 代 尔 大 御 世 成
 波 如 入 十 里 城 尔 芥 子 拾 布 天 人 波 拳 手 互
 不 拾 成 好 如 入 百 里 磐 根 尔 旣 礼 衣 裾 垂 飛
 志 拂 人 不 拂 成 天 皇 乃 護 之 法 乃 菜 乎 擊 特
 來 候 布 如 是 鎮 倍 事 者 每 事 雖 芳 每 物 非 數
 度 旅 人 尔 宿 春 日 留 奈 山 階 乃 佛 聖 乃 奉 獻 布 奈

續皇本後紀十九

十四

里大御世平萬代祈利佛毛申上流事之詞
 波此國乃本詞亦逐倚天唐乃詞遠不假須良
 書記須博士不須此國乃云傳布良日本
 乃倭之國波言至乃當國曾古語亦流來留禮
 神語亦傳來禮傳來事任亦乃本世乃事尋者
 歌語亦詠反天志神事亦用來利本乃世亦依
 遵豆佛亦神亦奉豆禱志誠波丁寧度聞
 許食豆嬰兒乃咳語仁折著乃本未不知乱
 志亦

絲乃乱天有禮九重能御垣之下亦常世亦鴈
 變連天狹牡鹿乃膝折友志候開曾言須何
 尔以聞暮汗流志兢恐留何亦以聞暮者夫
 倭歌之體比與為先感動人情最在茲矣季
 世陵遲斯道已墜今至僧中頗存古語可謂
 礼失則求之於野故採而戴之於是大法師
 等寓居右大臣家遣右近衛少將橘朝臣東
 直宣勅慰之即施御被賜雜色帑餘人調布

各有差。夏四月甲子朔，上遣使奉授阿波國。天鷲神從五位下。戊子，勅去萊和七年定諸國穀直，訖而今如聞。穀價踊貴，錢幣羗賤而猶守舊程，不隨時宜。改前直，一依當時仍須隨陸海之貢輸，取定數於京師，准其沽價以爲穀直。自今以後立爲恒例。庚寅，常陸國久慈郡稻村神禰之官杜綠水旱之時，祈必致感。癸巳，天隕霜雪，風景之寒，宛似三

續皇本紀卷之十九

十一

月。丙申，地震。癸卯，周防守從五位下丹墀真人弟梶爲兼鑄錢使，長官。辛亥，領容使等引渤海國使王文矩等入京，遣勅使左近衛少將從五位上良岑、朝臣宗貞慰勞。安置鴻臚館，宣命曰：天皇我詔旨，良方宜久有司。羨久，彼國乃王下紀，平爲期，天朝拜乃使。進度，須倍然，此度乃使等違期，天象來利。如常，波不遇天之自境，還遣。天年，奏利然，毛止。

續皇本紀卷之十九

十一

遠涉荒波天 惡處尔 漂着天 人毛物毛 損傷
礼艱苦世利 聞食天 矜賜比 免給布 宣又宣
久熱時尔 遠來互 平安尔 侍巴 相見无 日尔
至名 波互 此尔 侍天 休息止 宣大和國添上郡
人從七位下紀朝臣核繼正六位下紀朝臣
核主太宰帥親王家令文學從七位下紀朝
臣核吉越中博士從七位下紀朝臣生永從
八位下紀朝臣實等改本居貫附左京六條

一坊 壬子天皇御武德殿閱諸牧駒兼覽
騎射 癸丑賜渤海客徒時服 五月甲寅
朔日有蝕之比 卯渤海國入覲使大使王
文矩等請入省院獻國王啓函并信物等
丙辰天皇御豐樂殿宴客徒等宣詔曰天皇
我詔旨良 宣不 勅命乎 使人等聞給倍
宣久 國乃 王差 王文 矩等進度之天 皇我 朝
庭乎 拜奉留 事乎 矜賜比 慈賜比 冠位上奈

續日本後紀十九

賜比治賜止波久宣布天皇我勅命乎聞食支倍
止宣大使已下首領相共拜舞訖授大使王
丈矩從二位丈矩去弘仁十三年叙正三位
故今增位叙從二位副使烏孝慎從四位上
大判官馬福山少判官高應順並正五位下
大錄事高文信中錄事安壽少錄事學英真
並從五位下自餘品官并首領等授位有階
戊午天皇御武德殿覽馬射六軍擁節百

續皇極經世一十九

十七

寮侍座有勅命文矩等陪宴宣詔曰天皇我
詔旨止良万宣布勅命乎使人等聞給止宣久
五月五日尔紫玉乎佩天飲酒人波命長久
福在止奈毛聞食須故是以紫玉賜比御酒賜
波久宣日暮乘輿還宮癸亥遣公卿於朝
堂饗客徒宣詔曰天皇我詔旨止良万宣布勅
命乎使等聞給止宣久波皇朝乎拜奉天國尔
還退支倍時近在尔依天奈國王尔禄賜比文

續皇極經世一十九

十八

矩等尔御手都物給比比饗賜波久宣止丑

遣奏議從四位上小野朝臣篁右馬頭從四位下藤原朝臣春津少納言從五位下藤原春世右少弁從五位上橘朝臣海雄左少史正六位上大窪益門少内記從七位下安野宿祢豐道等於鴟肋館賜勅書并大政官牒此日客徒歸却勅書曰天皇敬問渤海国王入貢使文矩等至者啓具之惟王敦志欽仁

臣朝

籠

聘

宅心懷憶飛颿不斷望日域而忘遐貢進相尋想遼陽而如近眷其勤若良嘉乃誠但後聘之期一紀爲限先皇明制国憲已成故有司固請責文矩等以背彝規自邊還却朕閱其匪躬之故遠蹈重溟舩破物亡人命終活便得入奉朝覲拜首軒墀祿賜榮班准憲恒典斯乃一切之恩難可再持王且守舊章而不失昭明德以有恒唯存信順之心誰嫌情

禮之薄夏熱此清適也文矩今還略申從意
并寄王信物如別太政官牒曰日本國太政
官牒渤海國中臺省入覲使永寧縣丞王文
矩等壹佰人牒得中臺省牒備邀矣兩邦阻
茲漲海契和好於永代寄音書於使程頃者
兩邦通使一紀爲期音耗稀傳戀懷空積所
以勿待紀盈中憑舊准謹差永寧縣丞王文
矩令覲貴國者事之小大理難自由盈縮期

丞

程那得在彼事須在所却還戒其怙違官具
狀奏聞奉勅文矩等孤舟已破百口總存眷
其艱辛義深合宥宜特賜息隱聽奉入覲爵
賜匹段准據旧章但權時之制不可通行詳
告所司莫令重違者准處分覲礼云畢仍造
舟船及時發遣附勅爾書并國信今以狀牒
牒至准狀故牒 戊辰於清涼殿令講四卷
金光明經晝則演說夜則禮懺 辛未講經

事畢戊寅幸神泉苑公卿集羨福門終日
宴樂召太学博士文章生等合賦詩其題目
陪羨福門便得陶暑是日獻詩者十四人
壬午丹波國言停讀師者依請許之六月
癸未朔遣使巡檢京城飢民開倉廩以賑恤
綠霖雨也奉授豐後國宇奈岐比咩神火男
火咩神並從五位下丙子聖躬不豫遣内
豎七人誦經諸寺庚戌越前守從四位下

良岑朝臣木連卒故大納言贈從二位安世
朝臣第一男也容儀閑雅邑價有諳初除大
学助以父憂去職天長八年正月叙位從五
位下除下野人秩滿入京任式部少輔兼和
三年叙從五位上拜陸奥守五年三月叙正
五位下八年正月除左中弁十年正月叙
從四位下任越前守木連自特良家子而齡
且少壯欲立功名好施異治爲諸神戶所行

之政不執旧例殊是察察同察禁之距而不拒
肯遂因此失之受其咎悔而改之無有効驗
卒時年四十六日秋七月壬子朔從五位下
清滝朝臣河根為大和守外從五位下高丘
宿祢宗雄為又從四位下岑成王為美濃守
乙卯地震庚申從五位下縣大養宿祢
氏河為少納言從四位下岑成王為彈正太
弼從五位下橘朝臣時枝為左衛門權佐從

續日本後紀十九

三十一

三十一

三十一

三十一

三十一

三十一

三十一

五位下藤原朝臣春世為右衛門權佐從五
位上田口朝臣房富為美濃守庚午地震
癸酉美濃國池田郡養基神禰官社縁有
靈驗也戊寅近江國栗太郡人木土太土
正七位下小槻山公家嶋賜姓興統公并改
本居貫附左京五條三坊八月壬午朔天
皇御紫宸殿宴侍從已上賜祿有差甲申
右京人右衛門少志從七位上臺忌寸善氏

續日本後紀十九

三十一

三十一

三十一

三十一

三十一

三十一

三十一

賜姓清江宿祢、七酉、太宰府馳驛言上、太
唐商人五十三人、多賫貨物、駕舩一雙、來着
本丙成左京人、六世善淵、王善水、王常名、王
貞固、王有道、王永城、王有敏、王岑雄、王岑行
王弘岑、王忠臣、王正臣、王常敷、王茂敷、王有
統、王有明、王有基、王等、賜姓清原真人、壬
辰參河國守、從五位下、安倍朝臣氏主、獻白
馬四十疋、牛四十頭、支子四十解、爲是奉賀

天皇寶篋滿于四十也、辛丑授正六位上
橘朝臣仲宗、從五位下、從五位下藤原朝臣
貞道爲義作、右近衛少將從五位上、橘朝
臣貞直爲兼安藝守、從五位下、入多朝臣安
繼爲及、從五位下、橘朝臣高宗爲太宰小貳、
從五位下、登義真人直名爲豐後權守、丁
未義濃國方縣郡前權大領外正八位下、義
縣貞繼賜姓善根連、九月辛亥朔從五位

下中臣朝臣逸志爲兼神祇權少副內藏頭
如故丁巳遣左中弁從五位上文室朝臣
助雄等奉神寶於伊勢太神宮是昔年一度
所奉例也正己未是重陽節也天皇御紫宸
殿賜宴如常命文人同賦託附之題宴竟賜
祿有差辛酉天皇御八省院奉幣帛於伊
勢太神宮例也正丙寅奉授山城國葛野郡
大辟神從五位下緣屢有靈驗所祈必應也

丙子叅議從四位下藤原良相朝臣爲兼右大
弁左近衛中將相摸守如故叅議從四位下
滋野朝臣貞主爲兼宮內卿尾張守如故叅
議從四位下伴宿祢善男爲兼式部大輔右
衛門督如故冬十月辛巳朔己酉近江國
愛智郡久音博士從六位下物部弘範散位
從六位上物部弘範等改本居貫附左京六
條二坊丁亥從四位下菅野朝臣人數爲

尚侍ト庚寅奉授加賀國泊浪神從五位下
是日茶師寺僧等繕寫茶師經亦卷盛之高
札獻之ス為奉賀カ天皇ミコ宝篋ツボ蒲カ也カ施僧等御
被及禊子ヲ辛卯近江國淺井郡荒廢田九
町賜從五位上橘朝臣清子ニ癸卯嵯峨太
皇太后遣使奉賀天皇亦宝篋也其獻物黑
漆平文厨子十基盛彩札二前就中一前御
挿頭造沉香山以純金一前居和琴二面黑
鳥爲鶴令銜挿頭花ヲ

漆厨子六前盛御赤漆韓櫃八十合納衾并
櫃飯八十合中取五十二前各居枿櫃正四
百口酒魚黑漆棚厨子亦基其基盛菓子唐
瓦厥山海珍味數百棒既而天皇御紫宸殿
音樂迦奏歡樂終日賜諸大夫祿是日太皇
太后復以錢五十萬賑恤京中飢民又以新
錢十四貫文誦經七大寺及梵釋崇福延曆
等寺為復祈冥期也丙午有勅賜非人逆

勢男龍劔實山等本姓聽入京 十一月辛
亥朔壬子武藏國播磨郡奈良神播磨國佐
用郡佐用津姬神並預官社左京人讚岐守
從四位下長甲王彈正大弼從四位下岑成
主賜姓清原真人 己巳叙從四位上菅野
朝臣人數從三位正六位上田口朝臣館子
從五位下 壬申皇太子上表奉賀天皇所
室筭其辭曰臣諱言臣聞二十而立加之十

續日本後紀十九 三十一

壯

每德行可以治邦家機事可以死疑慮郎知
三十九前而通曰狀聖人莫聽其名聲四十
以徃而所謂中先哲欲得其善理者矣伏惟
皇帝陛下生知睿哲誕稟聖靈端玉藻而
御總章懸金鏡而臨環寓握七百八十代之
皇曆獨富春秋推二萬六千歲之仙齡唯盈
五八沉思下濟漏玄澤而無涯方略傍宣截
遐荒而有裕斯乃一人有慶之日兆民共賴

寓

續日本後紀十九

二十六

之年凡百臣下歡心如二况臣位為諸子之
長度奉皇慈職為群臣之首祗居鴻緒信
可以顯君父之懿德慶臣子之純誠仍表延
祚之情設獻壽之禮採紫珠之嘉實用供捧
頭之祥調玉琴之薰絃以充垂手之慶看拔
敢陳恐其非饌金右間奏且將舉舞伏願中
和所樂德廣弥歆保萬壽之無疆懷百神之
多福人稱有道我乃無為使群臣成鹿萍之

挿

樹

歡シ六方致サ鳧藻之感其獻物机二前一前居
花二前置御厨子四前二前以薰香作以納琴四面
純金御枝前以蘓芳作之納琴譜八十卷御
裝束机十前黑漆棚厨子四基積御菓赤漆韓櫃
亦合納衾御衣櫃飯亦合折櫃食八十合酒八十
在魚菜各亦在水陸雜物數百捧既而天皇
御紫宸殿音樂遙奏歡樂終日賜諸大夫禄
甲戌授從四位上橘朝臣永名正四位下從
五位上石川朝臣永津正五位下從五位下

續文獻通考卷一百一十九

橘朝臣枝生、安倍朝臣長谷並從五位上、正四位下、笠朝臣繼子從三位、正五位下、秋篠朝臣京子從四位下、從五位上大原真人全子、正五位下、乙亥皇太子入觀於清涼殿、獻御贄百餘捧、兼設熟饌、右大臣藤原良房朝臣及宰相兩三人、近習臣等得陪宴、庶夜深賜殿上侍臣祿、此夜叙春宮、亮從五位下藤原朝臣良仁從五位上、大進正六位上、藤

原朝臣正岑從五位下、雅樂權允正六位上、和迹部嶋繼外從五位下、丁丑今上皇子十九人、源氏二人、相共獻物於清涼殿、御贄熟食充庭、溢閣音樂終日、賜祿如例、已知左中并從四位上藤原朝臣嗣宗卒、故肥後守從五位下永東之長子也、少遊學館、從此立身、天長九年正月、叙從五位下、任宮内少輔、二年八月、遷中務少輔、四年、除散位、頭入

月遷民部少捕十月任少納言兼和六年補
右中弁嗣宗不避寒暑夙夜在公天皇照其
忠勤特垂優寵兼和五年正月七日天皇將
御豐樂院於紫宸殿南階欲駕御輿嗣宗以
少納言柱杖鈴卷趨立大庭天皇更駐御輿
令書嗣宗正五位下位記供奉諸司不知誰
身相共恠之至于踏印嗣宗預之乃知自分
不勝感悅不覺淚下又至七年八月叙從四

位下拜越前守秩滿歸來与位儼相談云我
之仕進窮盡於此今則棲遲田舍耳于時傍
人應言嚶焉嗣宗大驚焉自恃矣俄叙從四位
上拜左中弁此兩般榮進銘朕不忘豈非至
忠攸感天監高懸乎每稱此語以為口實卒
時年六十二十二月庚辰朔丙戌天西北
有電光數十度丁亥三品上總太守基貞
親王上表曰臣基貞言臣近披肝膽遠叫觚

潔九

園九重隔深未蒙矜許臣聞人心所欲上天
或從之以仁物性攸偏明主不強之以化故
唐堯道洽皮冠未妨箕嶺之遊漢相風高羊
袞猶全富春之饒臣幼有厭俗之志緣叨聖
主之恩矯性勵心強齒簪紱欲盡忠勤而獻
効猶苦愁生之不堪至今已沉痼疾不獲全
人即知天授之攸鐘遂難以人事矯激伏惟
聖主陛下仁超飛帝德駕輪王既有鑒因果

學

而不疑冀賜感宿業之攸速又臣幸以頑質
原被聖恩知在此身終難報答但望出家功
德念佛勝利雖戒行不全而或補萬一若更
累頭髮再塵印章則生為失志之具臣死為
含恨之愚鬼不任慊切之至重亦拜表以聞
許之壬辰太宰府馳驛奏上豐後權守從
五位下登義真人直名謀叛之狀甲午奉
授伴馬立天照神伴酒着神從五位下已

實日本後紀十一

三十一

已右大臣藤原良房朝臣獻物於清涼殿水
陸珍味莫不咸萃日暮賜殿上侍臣祿有差
閏十二月庚戌朔戊午四品人康親王爲
上總太守從四位下清原真人岑成爲左中
弁已未乘輿巡省京城以錢米賑給窮者
比至囚獄司前天皇問曰是爲誰家右大臣
藤原良房朝臣奏言囚獄司於是殊降恩詔
皆免獄中罪人群臣欣悅俱呼萬歲癸亥

叙從四位下攝朝臣御井子從三位 庚午
公卿已下於侍從所宴飲歌舞殊有勅賜侍
從已上并内外諸太夫等祿各有差先是組伊
守從五位下伴宿祢龍男與國造紀宿祢高
繼不愜於是不忍怒意輒發兵捕高繼并黨
與人等仍可勘申狀官符下知已畢而今日
掾林朝臣並人馳來申云守竜男分遣從僕
各帶兵仗暗中放鎗厥曹衆庶或執囚圍

日夜叫呼或東西奔走中途流離並人諫曰
百姓有犯過者雖云長官須委之傍吏任理
勤文而躬補前人事求物情龍男固拒不聽
仍脫身入京者又高繼所進之國符備國造
紀宿祢高繼犯罪之替擬補紀宿祢福雄者
勅國造者非國司解却之免而輒解却之推
量意志稍降不臣宜停廢務任法勤奏此目
四品實勅內親王入道上表還爵品許之

續日本後紀卷第十九

續日本後紀卷第二十

起三年正月盡三月廿一日

太政大臣從征臣藤原朝臣良房等奉勅撰

三年春正月庚辰朔終日雨降先是去月廿

九日亦大雨因停朝賀天皇御紫宸殿宴

侍從已上賜御被壬午地震癸未北風

切吹白雲紛紛天皇朝觀太皇太后於冷然

院親王以下飲宴酣樂賜祿有差須臾天

皇降殿於南階下端笏而跪百左大臣源常

續日本後紀

二十

朝臣右大臣藤原良房朝臣 勅曰被太后
命稱吾康深宮之中未嘗見我帝御輦之儀
今日事訖階下登輿使得相見者朕再三固
辭遂未得命於卿等意如何大臣等奏云礼
敬而已如命而可天皇即登殿至御簾前北
面而跪于時寄鳳輦於殿階天皇下殿御輦
而出左右見者攬淚余曰 天子之尊北面
跪地孝敬之道自天子達庶人誠哉 上酉

聖躬不豫 丙戌不御紫宸殿勅命左右大
臣行事不奏女樂詔授四品忠良親王三品
正四位下源朝臣勅從二位從四位下藤原
朝臣良相從四位上從五位下兼志真王從
五位上正六位上並野王嗣岑王並從五位
下正五位下滋野朝臣貞雄藤原朝臣氏宗
並從四位下從五位上藤原朝臣東守橘朝
臣東直並正五位下從五位下藤原朝臣並

橘

藤文室朝臣真室橘朝臣海雄良岑朝臣宗
 真並從五位上外從五位下山代宿祢氏益
 伴宿祢宗春日臣雄繼讚岐朝臣高作正六
 位上源朝臣類橘朝臣信蔭橘朝臣三夏藤原朝
 臣北雄橘朝臣未茂橘朝臣門雄百濟王教
 橘春原朝臣未繼紀朝臣貞守丹墀真人棟
 臣田口朝臣統鉞南洲朝臣弘繼文室朝臣
 雄道藤原朝臣顯基伴宿祢主雄桑田真人

淵

庸

庸

庸吉粟田朝臣碓雄山口朝臣春方並從五
 位下正六位上清村宿祢是嶺粟田連安岑
 西漢人宿人並外從五位下冥竟賜祿有差
 丁亥於天極殿修最勝會叙死位伊勢朝
 臣与子從五位上死位平朝臣可賀子藤原
 朝臣原福並從五位下甲午外從五位下
 名草宿祢實成爲夫外記從五位下桑田真
 人庸吉爲造酒正從四位下清原真人長田

爲彈正太弼從五位下紀朝臣貞守爲左馬
助參議從四位下藤原朝臣長良爲兼伊勢
守左衛門督如故從五位下南淵朝臣年名
爲尾張守從五位上丹墀真人石雄爲武藏
守從五位下丹墀真人棟臣爲上総從五
位下紀朝臣好雄爲美濃從四位本康親王
爲上野太守從五位下藤原朝臣北雄爲下
野從五位下藤原朝臣世數爲越後守從

皇朝本紀卷三

三

五位下當麻真人鴨繼爲兼從四位醫如故從
五位上安倍朝臣長谷爲丹波守從五位下
坂上大宿祢貞守爲但馬從五位下笠朝
臣岑雄爲石見守從四位下長岑宿祢高名
爲播磨守從五位下出雲朝臣岑繼爲從正
五位下藤原朝臣貞守爲兼倫前從式部少
輔如故從四位上源朝臣實爲倫中守從五
位上文室朝臣真室爲紀伊守從四位上源

皇朝本紀卷三

四

朝臣多為阿波守從五位下橘朝臣岑雄為
次從四位上源朝臣冷為讚岐守從五位下
橘朝臣安吉雄為伊豫權次三品葛井親王
為太宰帥從五位下南淵朝臣弘繼為肥前
守從五位下常道真人兄守為豐前守外從
五位下出雲朝臣全嗣為次從五位下賀茂
朝臣弟岑為豐後守從五位下嗣岑為日向
守仁未垂御簾覽踏歌也宴侍從已上賜

續日本後紀

五

禄有差丙申天皇不御豐樂院勅遣大臣
行射礼己亥此日內宴也緣聖躬不豫不
御仁壽殿於清涼殿垂御簾覽舞妓大臣已
下文人已上陪宴日暮賜禄有差辛丑奉
殺構津國豐嶋郡阿比大神從五位下壬
寅地震己勅如聞頃來盜賊為群黎毗
被害或暗中放火或白晝棟入冥令左右京
職及五畿內諸國司申明舊章速搜捕若致

續日本後紀

五

稽懦准法科責 丙午勅鎮國家攘疫癘佛
力頼之宜令五畿内七道諸國修灌頂經法
巳酉有如流星者經天落東其大如月光
色赤青 二月庚戌朔聖躬不豫皇太子侍
殿上公卿盡候 辛亥勅四品實勅内親王
依願令入道宜封户及帳内資人品田收公
但无品本封帳内資人依舊行之 壬午分
遣木衛府佐巳下規補京中群盜又令左近

衛各十人巡檢東西有勅封户百烟特給源
朝臣良姬 甲寅御病殊劇召皇太子及諸
大臣於床下令受遣制遣四衛府及内監等
或賚御衣或賚綿布分散四方誦經諸寺左
右馬寮御馬六疋奉鴨上下松尾等名神放
諸鷹鳥犬及籠鳥唯留鸚鵡又下知近江國禁
諸殺生綠梵釋等修延命法故也諸僧細十
禪師及有驗者於御簾外令奉加持以絹十

二足為續命幡懸十二大寺刹左右馬寮各
 調走馬十疋候於八省東廊下是日諸衛府
 警固キ 卯御體疲殆衆僧入於御簾中繞
 御床而奉加持 丙辰使告御病狀於栢原
 山陵宣命曰天皇 我詔旨止 掛畏支 栢原乃
 御陵余 申賜倍 申久 頃者御病發乃 惱苦比
 大坐源 掛畏御陵乃 護助賜波无 依天 平久
 御坐倍 之所念行天奈 奏議左兵衛督從四

位上藤原朝臣助從四位下右馬頭藤原朝
 臣春津等乎 差使天 奉出源 此狀乎 閉食天
 御體平 安不 宝祚無動久 護賜比 矜賜倍 恐毛
 是日大法師真頂与北
 山近士觀善特入御簾中奉加持觀善祈言曰
 御病不除不更起坐不復飲食 戊午介遣
 内監誦經諸寺各綿一連為布施 己未遣
 使賑卹京中貧民 壬戌以綿七十屯誦經

京邊七箇寺。甲子請名僧六十口於紫宸殿限三箇日轉讀大般若經。又請天台宗座主前入唐請益傳燈大法師位圍化及定心院十禪師等於仁壽殿令假文殊八字法。乙丑陸奧出羽按察使從四位下藤原朝臣富士麻呂卒。高野天皇參議從三位式部卿非勢麻呂朝臣之曾孫從五位上真作之孫正五位下村田之第二子也。少遊天學頗涉。

史漢天性溫雅兼便弓馬。天皇在東宮之時稍蒙恩遇。天長十年正月任少進尋遷右近衛權將監。同年二月天皇受禪踐祚即叙從五位下轉任少將。養和四年正月兼阿波女九年正月叙從五位上。七月叙正五位下轉任中將。十二年正月叙從四位下。久在宿衛能得士卒之歡心。天皇謂有將帥之才。十三

清涼殿恩詔鄭重賜被衣并綵帛有數嘉祥
二年冬有劫還京三年春疽癘背卒人皆悲
惜之時年亦七丁卯讀經竟布施有差又
施度者各一人正戊辰太皇太后薨念天皇
之餘悶絕數數中使問起居者相望於道
庚午地震辛未以三論宗少僧都實敏法
相宗大法師明詮天台宗大法師光定總持
門大法師圓鏡等為座主於清涼殿限三箇

日講法華經諸宗大德翹堯者三四人預席
發揚大義各持矛楯天皇隔御簾而聽之
甲戌无品秀子内親王薨嵯峨太上天皇之
皇女今上之同產也遣兵部大輔從四位上
豐江王木工頭從四位下與世朝臣書生右
京亮從五位上橘朝臣枝主左京亮從五位
下飯高朝臣永雄等監護喪事丙子遣使
誦經京城及平城四十九寺各綿一連為布施又以

續命幡四十旒各懸刹柱限三箇日後延命之法又於豐樂院命真言宗修護摩法執攝津國荒廢田陸拾壹町爲冷然院田三
月巳卯朔辛巳散位從四位上大中臣朝臣
湖魚卒故南朝右大臣正二位清曆朝臣之
孫正五位下繼曆之第三男也大同四年有
勅以功臣之後叙從五位下弘仁六年任神
祇大副厥後稍經階級登于四位即轉伯尋

兼攝津權守天長十年叙從四位上兼和十
年上表致仕立性謹密暗練神事自弘仁六
年至兼和九年都於八箇年兼掌伊勢太神
宮祭主自卧家園不廁人物幽閑送日茶餅
待終時年七十七癸未地震請名僧百口
於紫宸殿限三箇日轉讀大般若經丙戌
百僧歸却布施有差又施度者各一人遣使
誦經兩京及畿内近江丹波等國一百寺各

綿一連為布施又圖書帝釋像百鋪安置件
百箇寺各以兼和錢一千文為燈料此日織
部司言元來無印行事有妨勅鑄造充之
戊子遣使誦經京城七箇寺已丑令大法
師道詮等請戒主上口受永生殺復修理
破壞寺百院復遣使誦經十三大寺庚寅
鈴印櫃鳴聲如振膳部入人之履共為鼠啗
又內印印盤褥為鼠喫亂壬辰上食申柏

續日本後紀卷之三十一

十一

原山陵告崇仍遣使奉宣命曰天皇我大命
掛畏柏原乃御陵申賜倍申久頃間物
恠在依天ト求波掛畏御陵為崇賜倍利
申利因茲恐畏止死波若御陵内尔犯穢
留事也在止令巡察死為毛叅議從四位上
行左兵衛督藤原朝臣助從四位下行官内
大輔房世王等乎差使天奉出頂此狀乎聞
食天御體平安尔寶祚无動久護賜比矜賜

續日本後紀卷之三十一

十一

倍恐毛申賜久申甲午獲奉宣命曰天皇我
 大命止掛畏岐拍原乃御陵尔申賜倍申久
 頃間御占申尔為崇賜尔倍留依天使臣平奉
 出天令巡察留御陵内尔斫樹留事在氣此
 乍聞食尔畏天御陵司等波法隨尔勤
 賜比御陵守等波替退賜已訖奴是以參議
 從四位上行左兵衛督藤原朝臣助民部大
 輔從四位下基兄王等平差使天申謝奉出

此狀乎聞食天天皇朝廷乎御體平安尔寶
 祚无動久護賜比矜賜倍恐羨恐羨申賜久
 申此日御體綿綿事極下属續諸名僧等持兒
 誓願五輪投地不暫休息左右非違獄中入
 除盜之外悉從放免止未遣固關使右中
 弁從四位下藤原朝臣氏宗散位從五位下
 御春朝臣真濱為近江國使散位從五位下
 藤原朝臣菅雄為羨濃國使右衛門權佐從

五位下藤原朝臣春世散位外從五位下上
毛野朝臣綱主爲伊勢國使正五位下行式
部少輔兼備前及藤原朝臣貞守爲左右兵
庫使殊令賈御衣亦餘襲綿三百屯馳使誦
經諸寺丙申配流人和氣朝臣齊之讚岐朝
臣永直特聽入京餘並配近國豐後推守從
五位下登羨真人直名組伊守從五位下伴
宿祢龍男等皆從放免丁酉於清涼殿修

七佛茶師法畫七佛像懸御簾前七重輪燈
立於庭中復於紫宸殿南庭新度十人先是
有詔度五百人是日天皇落饒入道誓受清
戒四品中務卿宗康親王從四位上阿波守
源朝臣多同時入道並天皇之皇子也時
人莫不悲之己亥地震帝崩於清涼殿時
春秋上諸衛府禁衛嚴密左右近衛少將
谷一人寧近衛等陳於皇太子直曹叅議從

四位上左兵衛督藤原朝臣助率左右近衛
少將將曹等贊天子神璽宝劔符節鈴等奉
於皇太子直曹從四位下藤原朝臣衛監左
馬寮從四位下清原真人龍雄監左馬寮散
位從五位下小野朝臣千株少納言從五位
下懸太養宿祢氏河益鈴印櫃皇太子御輦
車廻於東宮左右大臣已下導從六衛府陣
列如行幸之儀 庚子任御葬司 辛

長案

丑左右近衛陳着鎧甲嶮峨太皇太后依
病入道 癸卯奉葬 天皇於山城國紀伊
郡深草山陵遺制薄葬綾羅錦繡之類並以
帛布代之鼓吹方相之儀悉從停止 帝穀
慈聰明苞綜衆藝最耽經史講誦不倦能練
漢音辨其清濁桂下添園之說群書治要之
流凡厥百家莫不通覽兼愛文藻善書學淳
和天皇之草書人不能別也並工片射屢御

射場至鼓琴吹管古之虞舜漢成兩帝不之
過也留意醫術盡諸方經當時名醫不敢抗
論帝嘗縱容謂待臣曰朕年甫七齡得腹結
病也八歲得臍中絞痛之病尋患頭風加元
服後三年始得胸病其病之爲體也初似心
痛稍如錐刺終以增長如刀割於是服七氣
丸紫苑生薑等湯初如有効而後雖重劑不
曾効驗冷泉聖王皇息之勅曰予昔亦得此病

衆方不効欲服金液丹并白石英衆醫禁之
不許予猶強服遂得疾愈今聞所患非草茱
之可治可服金液丹若詢諸俗醫醫巫等必駁
論不肯宜喚海淡海子細論問隨其言說服
之度奉勅旨服茲丹茱果得効驗兼爲救解
古矣設自治之法世絕良醫倉卒之變可畏
故也今至晚節熱發多變救解有煩世人未
知朕躬之本病上皇之勅旨必謂妄服丹茱

羨絕自治而敗焉。且記由來。今免此。枯恭道
詔旨記而載之。帝從少小。聖體尪羸。然而
肩宸之年。既登十八。仙齡之筭。亦踰四十。未
諸。中古應无勲德。蓋由後善行。衣服食補養
之力者。坎。

續日本後紀卷第二十

續日本後紀二十卷。是仁明帝之實錄。而忠仁公之所撰也。茲書一繙之。則上世之善政。往昔之殊行。可坐見焉。好古之士。不可以不窺之。往者有薦紳先生。以此書屬余。請以點竄之。余思之。本朝之古典。非啻殘衍蠹魚。亦害之。殆非集會群籍。參考同異者。奚得為其完好。

以故雖固辭不饒遂交朱墨頗以校之
然而其書偶轉寫於書林仍今書林氏
欲命之新鐫再請余訂正余亦辭不措
乃草草者適聊以加毫間有脫簡重出
庶乎君子改焉

寬文八^{戊申}孟冬穀旦 立野春節識

日本外書二十
洛陽小川林和泉掾 行版

